

005761

Ministero della Salute

DGSA

0007207-P-19/04/2010



Ministero della Salute

DIPARTIMENTO PER LA SANITÀ PUBBLICA VETERINARIA, LA NUTRIZIONE E LA
SICUREZZA DEGLI ALIMENTI
DIREZIONE GENERALE DELLA SANITÀ ANIMALE E DEL FARMACO VETERINARIO
Ufficio VIII - Attività di coordinamento PIF-UVAC

Assessorati alla Sanità delle Regioni
e della Provincia Autonoma di Trento
Servizi Veterinari

Assessorato all'Agricoltura della Provincia
Autonoma di Bolzano
Servizi Veterinari

E, p.c.

Istituti Zooprofilattici Sperimentali

PIF

UVAC

FAX: 06/4744332 FNOVI
ANMVI
FAX: 0372/403520 ENPA
FAX: 0570307091
Loro sedi

OGGETTO: Requisiti sanitari per l'introduzione di cani e gatti in Israele.

I Servizi Veterinari israeliani hanno informato la scrivente Direzione Generale in merito ai requisiti sanitari, in vigore dal 1 maggio 2010, per l'introduzione sul proprio territorio di cani e gatti. Il modello di certificato, allegato alla presente, sarà inviato via mail alla mailing list in possesso della scrivente per una più agevole divulgazione.

Si evidenzia che il modello di certificato dovrà essere compilato facendo particolare attenzione alle indicazioni esplicative riportate nell'allegato.

In particolare si ricorda che:

- l'importazione di cani e gatti in Israele richiede un permesso di importazione;
- l'importazione potrà avvenire solo attraverso i seguenti punti di ingresso:
aeroporto di Ben Gurion, porto di Haifa, porto di Ashdod e il porto di Eilat;

Referenti:

R.Frontoso - r.frontoso@sanita.it - 06 5994 6967

L.Presutti - l.presutti@sanita.it - 06 5994 6540

- il certificato sanitario, che deve essere firmato da un veterinario ufficiale, ha una validità di 10 giorni dalla data di rilascio;
- cani e gatti devono avere almeno 4 mesi al momento dell'ingresso in Israele;
- per alcune razze di cani [American Staffordshire Bull Terrier (Amstaff), Bull Terrier, Argentinean Dogo, Japanese Tosa, Staffordshire Bull Terrier (English Staff), Pitt Bull Terrier, Brazilian Fila and Rottweiler] e i loro incroci vige il divieto di ingresso in Israele;
- cani e gatti devono essere identificati mediante microchip conformi alle norme ISO 11784 e 11785;
- Cani e gatti devono essere scortati da un certificato sanitario attestante:
 - l'assenza di segni clinici di malattie infettive e contagiose,
 - la vaccinazione nei confronti della rabbia effettuata da non meno di 30 giorni e da non oltre 12 mesi dall'arrivo in Israele,
 - l'esame di titolazione degli anticorpi neutralizzanti il virus della rabbia con titolo pari o superiore a 0,5 UI/ml effettuato almeno 30 giorni dopo la vaccinazione antirabbica;
- l'importatore/proprietario deve trasmettere una prenotifica di arrivo, via fax, all'ufficio veterinario del punto di ingresso in conformità a quanto previsto dall'allegato B, assieme alla copia del certificato sanitario, con almeno due giorni lavorativi di anticipo prima del carico degli animali sulla nave o sull'aereo;
- cani e gatti fino ad un limite di due soggetti sono esentati dalla licenza di importazione, ma non dalla prenotifica di ingresso, se conformi alle condizioni finora esposte, ossia se accompagnati dal certificato sanitario firmato da non oltre dieci giorni e accompagnati da una dichiarazione del proprietario, conforme all'allegato C, attestante che l'animale è in suo possesso da almeno 90 giorni prima dell'ingresso in Israele;
- cani e gatti non conformi a quanto finora esposto potranno essere rispediti al Paese di origine, messi in quarantena, sottoposti ad eventuali trattamenti diagnostici, vaccinali, altri trattamenti o soppressi in applicazione a quanto deciso dal responsabile del servizio Veterinario del punto di ingresso con costi a carico dell'importatore/proprietario.

Referenti:

R. Frontoso - r.frontoso@sanita.it - 06 5994 6967

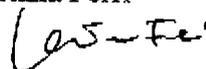
L. presutti - l.presutti@sanita.it - 06 5994 6540

Nel ricordare che il modello di certificato potrà essere acquisito via e-mail previa richiesta ai referenti in calce, si invitano gli Enti in indirizzo, considerate anche le problematiche che potrebbero emergere in mancanza di conformità alle prescrizioni finora descritte, a dare massima diffusione dei contenuti della presente.

Si ringrazia per la collaborazione e si porgono distinti saluti.

IL DIRETTORE GENERALE

Gaetana Ferri





מדינת ישראל
STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
VETERINARY SERVICES & ANIMAL HEALTH

VETERINARY CERTIFICATE FOR DOMESTIC DOGS, CATS AND FERRETS ENTERING ISRAEL

COUNTRY of dispatch of the animal: _____

Serial number of the Certificate: _____

I. OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL	
First name:	Surname:
Address:	
Postcode:	City:
Country:	Telephone:

II. DESCRIPTION OF THE ANIMAL	
Species	Breed:
Sex:	Coat (colour and type):
Date of birth:	

III. IDENTIFICATION OF THE ANIMAL	
Microchip number:	
Location of microchip:	Date of microchipping:
Tattoo number:	Date of tattooing:

IV. VACCINATION AGAINST RABIES ²		
Manufacturer and name of vaccine:		
Batch number:	Vaccination date:	Valid until:

V. RABIES SEROLOGICAL TEST (when required) ³
I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) _____, and tested in an OIE-approved laboratory, which states that the rabies neutralizing antibody titer was equal to or greater than 0,5 IU/ml.

VI. CLINICAL EXAMINATION
At the time of examination it did not exhibit any symptoms of contagious or infectious diseases

OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY (*) (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)	
First name:	Surname:
Address	SIGNATURE, DATE & STAMP:
Postcode:	
City:	
Country:	
Telephone:	
(*) Delete as applicable	
ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)	
DATE & STAMP:	

The certificate is valid for 10 days

Notes:

¹ All dogs and cats must be tagged with a subcutaneous electronic chip that transmits on a frequency of 134.2 kilohertz and can be read with a chip reader that conforms to the provisions of the ISO Standard No. 11784 or of Annex A of ISO Standard 11785. If the chip does not conform to these standards, the importer or the importer's representative is required to be in possession of another means to read it.

² All dogs/cats require a veterinary confirmation that they have been vaccinated against rabies no more than one year and no less than 30 days prior to their arrival in Israel with the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus; such dogs, if they were not vaccinated, must be vaccinated against rabies within 5 days of their arrival in Israel.

³ The sample referred to in Part V must have been taken more than 1 month after the rabies vaccination with the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus:

Annex B נספח ב'

Notification on Pet Arrival

הודעה בדבר הגעת בעל חיים

The pet will arrive to:

בעל החיים יגיע ל:

Ben Gurion Airport	+972-3-9772033	
Haifa	+972-4-8622455	
Ashdod	+972-8-8565673	
Eilat	+972-8-6323054	

Importer/owner details

פרטי יבואן / בעלים

שם משפחה	שם פרטי	אזרחות	מספר דרכון
Family Name	First Name	Nationality	Passport Number

כלי הובלה	מס' טיסה	תאריך	שעה
Vessel (plane or ship)	Flight Number	Day	Hour

Contact Details

דרכים להתקשרות

פאקס	דוא"ל
Fax	E-mail

Annex C

תוספת ג'

Declaration of the Pet Owner

I, the undersigned declare that:

1. The pet will be accompanied during the movement by a person that is responsible for the animals.
2. The animals are not intended for commercial purposes.
3. The animals had been in my possession at least 90 days prior to being brought to Israel.

.....
Date

.....
Name

.....
Place

.....
Signature